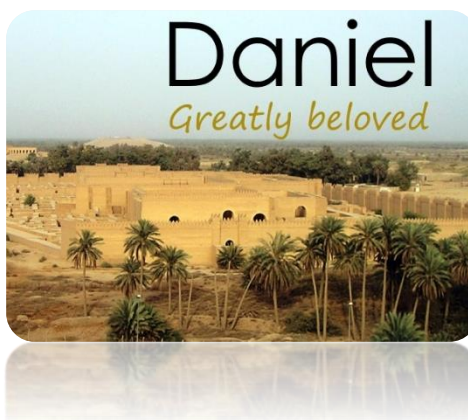


After the prediction of troubles for Daniel's people, including the Jewish people under Antiochus, we have here: heartfelt comforts prescribed for the support of God's people in those times of trouble; be it under the time of Antiochus, or in the later days – Matthew Henry. These 3 verses complete the prophecy that began in the previous chapter when a vile politician stood up.



在预言但以理的子民，包括安条奥库斯领导下的犹太人，将会遇到困难之后，我们在这里看到：在困难时期，上帝子民的支持将会得到衷心的安慰；无论是安条奥库斯时代，还是后来的马修·亨利时代。这三节经文完成了上一章开始的预言，当一个卑鄙的政客站起来。

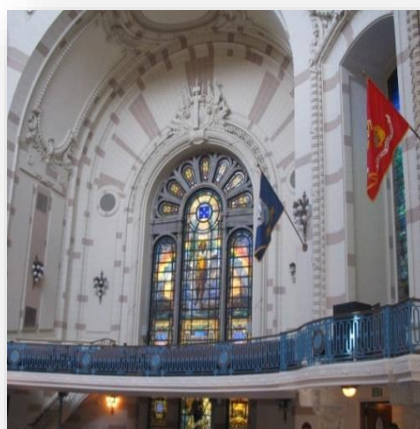
¹ And at that time Michael will stand up / and who is Michael? Daniel speaks of him 3 times in these last chapters. He's one of the chief angelic princes ruling in the heavens. He's the one watching over Daniel's people.

¹ 那时，保佑你本国之民的天使长（原文作大君）米迦勒必站起来， / 米迦勒是谁？但以理在最后几章提到他三次。他是统治天堂的主要天使王子之一。是他在保护但以理的百姓。

Michael... the great prince / the gadol prince... will stand up for the children of your people / did you know it is reported in the famous sea battle of John Paul Jones against the British... during the Revolutionary War in America... when he shouted back: "I have not yet begun to fight!" He said the night before in a dream... he was encouraged to fight because the victory was already certain. And he said it was **Michael who had appeared and told him**. Apparently, Michael gets around when he stands up for his people.

保佑你本国之民的天使长（原文作大君）米迦勒必站起来， / 你知道吗？在美国独立战争期间，约翰·保罗·琼斯与英国人的著名海战中，有这样的报道，当时他大声回应道：“我还没有开始战斗呢！”“他前一天晚上在一个梦里说，他被鼓励去战斗，因为胜利已经确定无疑。他说，**米迦勒来告诉他的。**显然，当米迦勒为他的人说话时，他会四处走动。

It is interesting: on our visit to the United States Naval Chapel, Annapolis, Maryland... the center of US Naval leadership, where John Paul Jones is interred, we learned... etched into the massive stain glass window of the right transept is this story pictured... which doesn't make it true; but neither does it make it false, and one wonders particularly in this country which historically dismissed and abhorred relics... why such a great expense for this building?



有趣的是：在我们访问马里兰州安纳波利斯的美国海军教堂时，我们了解到，美国海军的领导中心，约翰·保罗·琼斯被埋葬的地方，右耳耳堂巨大的彩色玻璃窗上蚀刻着这个故事，这并不是真的；但这也不能说明它是错误的，尤其是在这个历史上轻视和厌恶文物的国家，为什么要花这么大的钱建造这个建筑？

And at that time will Michael stand up...

the great prince for the children of your people / now, is that for the House of Judah only? Or is that for both Houses: Judah and Israel? If you don't know, then just guess.

and there will be a time of trouble / this prophecy is for the time of great trouble... and distress... and tribulation. In Hebrew: tsarah; is used many times; especially in Psalms 50 when we read the LORD says, Call on Me in the day of trouble, and I will deliver you.

or Psalm 91: the LORD says: I with him... in the trouble; I will deliver him.

Daniel learned...

there will be a time of trouble...

such as never was since there was a nation

even to that same time / to the time this vile politician appears. This trouble is a unique time of trouble coming. Jesus said: for then there will be a great tribulation, such as has not occurred since the beginning of the world until now, nor ever will -- Matthew 24

And here's the debate: will the people of God go through the tribulation? Yes! Some will.

To the church, Paul wrote: I would not have you ignorant -- though most of the church in the 21st century is ruefully ignorant. Paul tells us about the parousia; the coming of the Lord... what does that phrase mean?

We are learning about the official coming of Messiah to judge the nations... which is the 6th great Day / the Day of Wrath and Vengeance of the Lord typified in the **bloody** Day of Atonement.

保佑你本国之民的天使长（原文作大君）

米迦勒必站起来， / 这是犹大家的事吗？还是指犹太和以色列两家呢？如果你不知道，那就猜吧。

并且有大艰难， / 这个预言是关于大麻烦、痛苦和苦难的时刻。在希伯来语:tsarah;被多次使用;特别是在诗篇 50 中，我们读到主说: “在患难之日求告我，我必搭救你们。”

或者诗篇 91:耶和華說: “在患難中，我与他同在;我会救他的。”

但以理明白了...

并且有大艰难，

从有国以来

直到此时， / 直到这个卑鄙的政客出现。这个麻烦是麻烦来临的特殊时刻。耶稣说: “因为那时将有大灾难，从世界的起头直到现在，没有这样的灾难，将来也必没有。” 马太福音 24 章

这就是辩论:上帝的子民会经历苦难吗?是的!有些人会。

保罗写信给教会说: “我不愿意你们无知——虽然 21 世纪的教会，多数人都是懊悔地无知。” 保罗给我们讲了 parousia; “主的降临” 这句话是什么意思?

我们正在学习关于弥赛亚审判列国的官方来临... 这是第 6 个伟大的日子/耶和華的忿怒和复仇的日子在流血的赎罪日代表。



Which is what Jesus did for His Church when He first came and substituted His life for us, to pay a debt we could not pay.

Those who did embrace His substitutionary sacrifice... those who fall asleep in Christ know: one day, the Lord will step from heaven with a powerful voice... sounding like a trumpet blast... and the dead in Christ will rise first, then we who are alive and remain...will be grabbed up before we can blink twice! 1Thessalonians 4.

For God has not appointed us to wrath, but to salvation through Jesus Christ our Lord. So we can be intelligent... and not ignorant about this trumpet blast moment **the 5th great Day of the Lord... the Day of Trumpets**... fulfilled by Christ Jesus, the Messiah.

For those who did not embrace His substitutionary sacrifice... for those who have fallen asleep... or wandered away from the truth... like the church of Ephesus who lost their first love; or the lukewarm Laodiceans who thought they were rich and in need of nothing, but weren't and left the Lord standing outside their door knocking...

to those who embraced their traditions rather than embrace what the Lord taught and asked us to do... they will know this terrible **Day of wrath**. Daniel will write about them in verse 10; it will be an awful experience: something the Bride of Christ, **the Love of His life** will not know:

there will be a **time of trouble... such as never was** since there was a nation *even* to that same time, and at that time your people will be delivered / again, is that both the Houses of Judah and Israel? And don't miss the promise.

they will be delivered, everyone who is found written in the book / they will escape; those inscribed in the Book of Life in Revelation 20.

这就是耶稣为他的教会所做的，当他第一次来的时候，用他的生命代替我们，来偿还我们不能偿还的债。

那些接受他的代理的牺牲...那些在基督里睡着知道:有一天,耶和华从天上将与一个强大的声音听起来像一个喇叭爆炸...在基督里死了的人必先复活,然后我们还活着,保持...将抓住之前我们可以眨眼两次!帖撒罗尼迦前书 4。

因为神不是预定我们受刑，乃是预定我们藉着我们主耶稣基督得救。所以我们可以很聪明...而不是对这个胜利的时刻**一无所知主的第五个伟大的日子...胜利的日子**...由基督耶稣，弥赛亚完成。

为那些不接受祂代替的牺牲的人...为那些睡着了...或偏离真理的人...像以弗所教会失去了他们起初的爱;还有不冷不热的老底嘉人，他们以为自己是富足的，什么都不需要，其实并非如此，只让主站在门外敲门...

对于那些信奉他们的传统，而不是信奉上帝教导和要求我们做的人，他们将知道这个可怕的愤怒的日子。但以理会在第 10 节写到;这将是一种可怕的经历:这是基督的新娘，他生命中的挚爱所不知道的:

并且有**大艰难**，从有国以来直到此时，**没有这样的**。你本国的民中，凡名录在册上的，必得拯救。 / 再说，这是犹大和以色列的家吗?不要错过应许。

凡名录在册上的，必得拯救。

/ 他们会逃避;在《启示录》第 20 章中记载在生命册上的人。

Whatever the unimaginable trouble that is coming... those slapped awake, who realize their error... who do not take the mark of the beast; who are faithful, they will escape.

² And many of them... out of the dust of the earth will awake,

some to **everlasting life** ;

some to shame and **everlasting contempt** / some will awaken to life and joy and peace eternal, and some to eternal abhorrence.

³ The **wise** will **shine** / 2 Hebrew words: **sakal**, those learning to be faithful, and teaching others to be faithful to the Lord; as opposed to being a fool; and **zahar**: meaning: to warn. The prophets use this word often. David wrote: the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired than gold; sweeter than honey... moreover by them is thy servant warned: and in guarding them there is great reward.

the wise will shine as the brightness of the firmament,

and those who **turn** many to **rightness** as stars for ever and ever / those who have rightly led many.. to do is right, and what the Lord asked us to do is always right; they shine brightly in God's creation;

Daniel speaks of the expanding heavens. How did Daniel know the heavens were expanding?

Oh yeah, the Lord told him; and he tells us about those who lead God's people God's direction; anyone, even a kid with God's help... can do that like stars shining; pointing His direction. And if we're not sure who those bright shining stars are, well... start with JESUS' last words found in Matthew. He says, teaching one another to observe all that I commanded you.

And HE commanded us to love GOD with all our being; and to love our neighbor as our self.

无论难以想象的麻烦即将来临，那些被打醒的人，那些意识到自己错误的人，那些不带野兽印记的人;忠心的人必逃脱。

²睡在尘埃中的，必有多人复醒。

其中有得**永生的**，

有受羞辱**永远被憎恶的**。/有些人会觉醒到永恒的生命、快乐和和平，而有些人会觉醒到永恒的憎恶。

³ **智慧人必发光**/希伯来语: **sakal**,那些学习忠诚的人，教导别人忠诚于主;而不是一个傻瓜;**zahar**:意思是:警告。先知们经常用这个词。大卫写道: 耶和华的典章真实，全然公义。比黄金更可求;比蜜还甜，你的仆人因此受警戒，看守这些便有大赏。

如同天上的光。

那使多人归义的，必发光如星，直到永永远远。/那些正确领导许多人的。我们所行的是公义的，耶和華所吩咐我们的永远是公义的;他们在上帝的创造中闪闪发光;

但以理谈到了不断扩张的天堂。但以理是怎么知道天在扩张的呢?

哦，是的，上帝告诉他;他告诉我们那些带领神的子民神的方向的人;任何人，甚至是在上帝帮助下的孩子，都可以像闪耀的星星一样做到这一点。指向他的方向。如果我们不确定那些闪亮的星星是谁，好吧...从马太福音中耶稣最后的话开始。他说，你们要彼此教导，遵行我一切所吩咐的。

又吩咐我们全心全意爱神。像爱自己一样爱邻居。

Start there; that's a right, good place to start.

The Lamsa Old Testament Aramaic bible says, Those who have turned many to righteousness will shine like **stars for ever and ever**. They sound like pretty brilliant teachers, don't they?

4 But you, O Daniel, shut up the words / close them up... and seal the book / lock up this prophetic scroll, to the time of the end / so for 2,500 years these words have been closed. But thankfully, what Daniel was told has been guarded and passed forward to each generation,

which is what we must continue to do... until... **the time of the end** arrives... until the time of the Gentile nations is fulfilled!

This verse concludes...

many will run to and fro / that phrase is one little Hebrew word: shuwt... pronounced 'shoot' -- like your guns. Zechariah tells us, **The eyes of the LORD run to and fro through the whole earth**... the LORD God knows what is going on; and that's good!

But we also read in Job, Satan runs to and fro through the earth... and we know he's up to NO good!

Paul wrote, Don't be like children tossed to and fro by every hot air... wind of doctrine that comes our way.

many will run to and fro / probably paying attention to all the interesting things going on. That's okay. But swerving and turning aside... like a bunch of drunk drivers... isn't!

And this book of Daniel... is shut up until the time of the end... which will be characterized by **many running to and fro; swerving and turning aside,**

Daniel says...

从这里开始;这是一个很好的起点。

《拉姆萨旧约》亚拉姆语圣经说, 那些使许多人归于义的人将像星星一样永永远远闪烁。他们听起来像很聪明的老师, 不是吗?

4 但以理阿, 你要隐藏这话, /关闭起来...封闭这书/把这预言书卷锁起来, 直到末时。/所以2500 年来, 这些词一直被封闭着。但值得庆幸的是, 但以理被告知的事已经被保存下来并代代相传,

这是我们必须继续做的...直到...末日来临...直到外邦人的时间完成!

这句话总结...

必有多人来往奔跑/这个短语是一个小希伯来语单词:shuwt, 发音为“shoot”, 就像你的枪一样。撒迦利亚告诉我们, **主的眼目遍察全地,**主神知道所发生的事;这很好!

但我们也在约伯书中读到, 撒但在地上跑来跑去, 我们知道他在做坏事!

保罗写道:“不要像孩子一样被每一股热气抛来抛去...那教训的风吹到我们身上。”

必有多人来往奔跑/可能会注意到所有有趣的事情正在发生。没关系。但是像一群喝醉酒的司机那样突然转向, 转向一边, 就不是这样了!

但以理书...一直写到末了...那时候必有**必有多人来往奔跑;突然转向, 转向一边,**

但以理说...

Daniel dice...

and knowledge will increase / the knowledge of both good and evil; nothing wrong with knowledge. We want doctors and bankers and teachers and construction workers who know their business, right?!

knowledge will increase... it will greatly enlarge; it will exponentially increase... until the time of the end.

You know, with those government generated advertisements about: 7,000 high school students dropping out of school every day; as an educator, I've always said, Kids are smart -- at least all my students were. 95%... inner-city kids graduating on time... in spite of their education!

At least, that's what they told me!

So, with all the knowledge we have available today, maybe these 7,000 kids... daily are voting with their feet... the quality of education they're receiving... or not receiving.

Because there are a lot of pretenders now days, who swear they have their name on pieces of paper. There's a lot of hot air being blown around now days and sold as truth.

And this faithful prophet, greatly loved by God

is told...

**Daniel, shut up the words, and seal the book,
until the time of the end...**

when knowledge / both good and evil... **will greatly increase.**

但以理说...

知识就必增长。 / 善与恶的知识;知识没有错。我们需要医生, 银行家, 教师和建筑工人懂他们的业务, 对吗!

知识就必增长。 它会大大扩大;它会成倍增长, 直到末日来临。

你知道, 那些政府制作的广告每天有 7000 名高中生辍学;作为一名教育工作者, 我总是说, 孩子们很聪明——至少我所有的学生都是这样。95%... 贫民区的孩子们按时毕业, 尽管他们受到了教育!

至少, 他们是这么告诉我的!

所以, 根据我们今天掌握的所有知识, 也许这 7000 个孩子... 每天都用脚投票... 他们接受的教育质量... 或者没有接受的教育质量。

因为现在有很多冒牌货, 他们发誓把自己的名字写在纸片上。现在有很多夸夸其谈的事情被当作事实来推销。

我是信实的先知, 蒙神大爱

告诉...

但以理阿, 你要隐藏这话, 封闭这书,

直到末时。

必有多人来往奔跑(或作切心研究), 知识/善与恶的知识 **就必增长。**